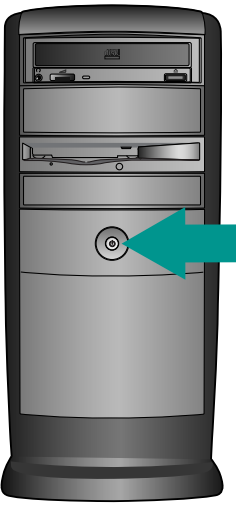
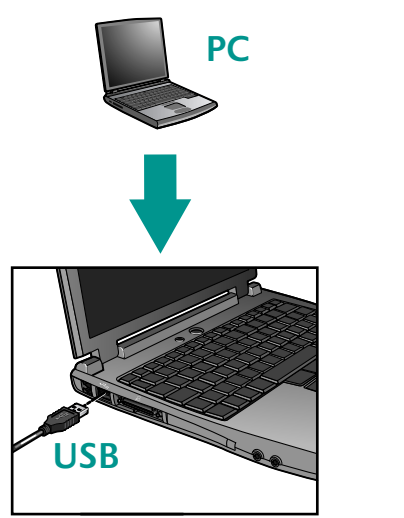


# 1

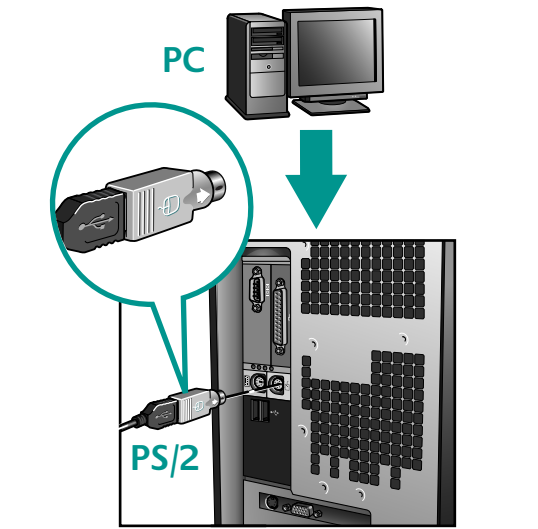


**English** Turn **OFF** computer.  
**Español** **APAGUE** el ordenador.  
**Français** Mettez l'ordinateur **HORS** tension.  
**Português** **DESLIGUE** o computador.

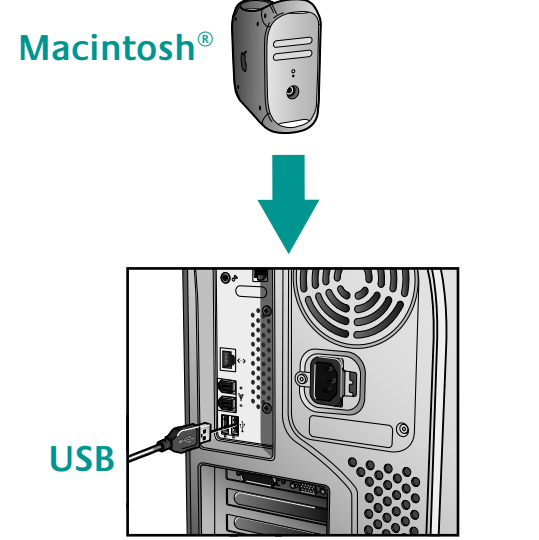
# 2



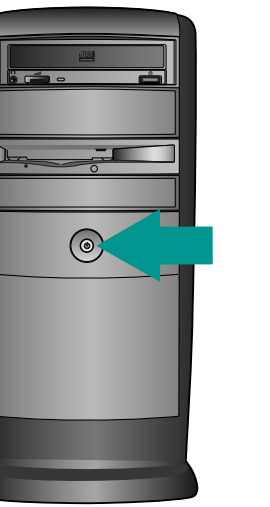
**English** Plug mouse cable into computer. PC desktops use green PS/2 adaptor. PC notebooks and Macintosh® computers use black USB connector only.  
**Español** Conecte el cable del ratón al ordenador. Los PC de sobremesa usan el adaptador PS/2 verde. Los PC portátiles y los ordenadores Macintosh® usan sólo el conector USB negro.



**Français** Connectez le câble de la souris à l'ordinateur. Les ordinateurs de bureau utilisent l'adaptateur PS/2 vert. Les ordinateurs portables et les Macintosh® utilisent uniquement le connecteur USB noir.  
**Português** Ligue o fio do rato ao computador. PCs de secretária utilizam um adaptador para PS/2 verde. PCs notebooks e computadores Macintosh® utilizam somente conector USB preto.



# 3



**English** Turn **ON** computer.  
**Español** **ENCIENDA** el ordenador.  
**Français** Mettez l'ordinateur **SOUS** tension.  
**Português** **LIGUE** o computador.

# 4



**English** Install MouseWare® software.  
**Español** Instale el software MouseWare®.  
**Français** Installez le logiciel MouseWare® de Logitech.  
**Português** Instale o software MouseWare®.

**English Solving Setup Problems.** 1. Check cable connection (step 2). 2. Install software. 3. Check software help system for more advice.  
**Español Resolución de problemas de instalación.** 1. Compruebe la conexión del cable (paso 2). 2. Instale el software. 3. Busque información adicional en el sistema de ayuda del software.  
**Français Problèmes d'installation.** 1. Vérifiez le branchement du câble (étape 2). 2. Installez le logiciel. 3. Consultez l'Aide du logiciel pour obtenir des instructions supplémentaires.  
**Português Resolvendo problemas de configuração.** 1. Verifique a ligação do cabo (passo 2). 2. Instale o software. 3. Consulte o sistema de ajuda do software para obter mais informações.

[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2004 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2004 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623519-0403.A1



**English** Cruise Control™: **1.** Scroll up. **2.** Scroll down. **3.** Scroll Wheel. **4.** Quick Switch Button: Switch between open documents. **5.** Forward button. **6.** Backward button. Use both buttons on Internet or with applications.

**Español** Cruise Control™: **1.** Desplazamiento hacia arriba. **2.** Desplazamiento hacia abajo. **3.** Botón rueda. **4.** Botón de cambio rápido: Pasar de un documento abierto a otro. **5.** Botón de avance. **6.** Botón de retroceso. Utilice ambos botones en Internet con aplicaciones.

**Français** Cruise Control™: **1.** Défilement vers le haut. **2.** Défilement vers le bas. **3.** Roulette de défilement. **4.** Bouton de changement rapide pour passer d'un document ouvert à l'autre. **5.** Bouton Suivant. **6.** Bouton Précédent. Utilisez ces deux boutons sur Internet ou dans les applications.

**Português** Cruise Control™: **1.** Deslocar para cima. **2.** Deslocar para baixo. **3.** Roda de deslocação. **4.** Botão de alternância rápida: alterna entre documentos abertos. **5.** Botão de avançar. **6.** Botão de retroceder. Utilize ambos os botões na Internet ou com aplicações.

**English Important Ergonomic Information.** Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in these areas, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines in the software help system or on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>.

**Español Información sanitaria importante.** Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, hormigueo, debilidad, inflamación, quemadura, calambre o agarrotamiento en estas zonas, póngase en contacto con un profesional sanitario titulado. Para más información consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio, que encontrará en el sistema de ayuda del software o en la página Web de Logitech® <http://www.logitech.com/comfort>.

**Français Informations importantes relatives au confort.** Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, engourdissements, faiblesses, gonflements, brûlures, crampes ou raideurs à ces endroits, consultez un médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort, situé dans l'Aide du logiciel et sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort>.

**Português Informações importantes sobre ergonomia.** Longos períodos de movimento repetitivo, num espaço de trabalho inadequado, com uma posição incorrecta do corpo e maus hábitos de trabalho podem relacionar-se com desconforto físico e lesões dos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nestas áreas, consulte um médico qualificado. Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no sistema de ajuda do software ou no web site da Logitech, em <http://www.logitech.com/comfort>.

**English Warning!** The mouse has no serviceable parts and complies with International Standard IEC 825-1: 1993. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Class 1 LED Product. See help system.

**Español ¡Advertencia!** Este ratón no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse y cumple con la normativa internacional IEC 825-1: 1993. PRECAUCIÓN: La utilización de controles, ajustes o realización de procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. Producto LED de clase 1. Consulte el sistema de ayuda.

**Français Attention!** La souris ne nécessite aucun entretien et est conforme à la norme internationale IEC 825-1: 1993. ATTENTION: l'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations. Produit DEL de Classe 1. Reportez-vous à l'Aide.

**Português Atenção!** Não existem peças no rato que exigem manutenção e o rato está em conformidade com o padrão internacional IEC 825-1: 1993. AVISO: o uso de controlos, ajustes ou a adopção de procedimentos aqui não especificados podem resultar na exposição perigosa a radiação. Produto de LED Classe 1. Consulte o sistema de ajuda.

**English Warranty.** Your mouse comes with a three-year limited warranty, and is FCC compliant. See the software help system for more information.

**Español Garantía.** El ratón se entrega con una garantía limitada de tres años y cumple con las normativas FCC. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software.

**Français Garantie.** Votre souris, conforme à la norme FCC, est fournie avec une garantie limitée de trois ans. Reportez-vous à l'aide du logiciel pour plus d'informations.

**Português Garantia.** O rato tem uma garantia limitada de três anos e está em conformidade com FCC. Ver o sistema de ajuda do software para obter mais informações.

Country/Pays	Address/Adresse	Infoline Product Information Information sur le Produit	Hotline Technical Help Aide Technique
EUROPEAN, MIDDLE EASTERN & AFRICAN HEADQUARTERS LOGITECH Europe S.A.	Moulin-du-Choc CH 1122 Romanel-sur-Morges	+41 (0) 21 863 54 00 English FAX +41 (0) 21 863 54 02	+41 (0) 21 863 54 01 English FAX +41 (0) 21 863 54 02
CORPORATE HEADQUARTERS LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA Fremont, CA 94555	(800) 231-7717	+1 702 269 3457
ASIAN PACIFIC HEADQUARTERS LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park ROC Hsinchu, Taiwan		+886 (2) 27466601 x2206
AUSTRALIA LOGITECH Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS Dee Why NSW 2099, Australia		+61 (02) 9804 6968 +61 (02) 9972 3561
CANADA	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN Mississauga, ON L4W 4Y5	(800) 231-7717	+1 702 269 3457
JAPAN LOGICOOL Co. Ltd.	Ryoshin Ginza East Mirror Bldg., 7F 3-15-10 Ginza Chuo-ku, Tokyo, Japan 104-0061		+81 (3) 3543 2122 FAX +81 (3) 3543 2911
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN		+1 702 269 3457	+1 702 269 3457

Installation



Logitech®  
**MX510**  
Optical Mouse  
Souris Optique